



Distr.
GENERAL

S/16024
5 October 1983
ARABIC
ORIGINAL: SPANISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٥ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٣ وموجهة الى
رئيس مجلس الأمن من ممثل نيكاراغوا في مجلس الأمن

يشرفني أن أحيل الى سعادتك نص المذكرة التي أرسلتها صاحبة السعادة الدكتورة
نورا أستورغا وزيرة خارجية جمهورية نيكاراغوا بالوكالة في ٤ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٣ ، الى
صاحب السعادة السيد أنولفو بينيدا لوبيس وزير خارجية هندوراس بالوكالة .
السيد الوزير :

أكتب الى سعادتك لأبلغكم بما يلي :

في الساعة التاسعة من صباح أمس ، ٣ تشرين الأول / أكتوبر ، أسقط الدفاع
الجوى الوطني في قطاع لوس سدروس ، على بعد ٢٥ كيلومترا الى الشمال من ريبو
بلانكو بمقاطعة ماتاغالبا ، طائرة عسكرية ذات محركين كانت تقوم بعمليات دعم وتموين
لقوات المرتزقة التي كانت ، بعد أن حاصرها الجنود النيكاراغيون ، في طريقها
الى قواعدها في هندوراس ؛ وهذه الطائرة من الطائرات التي سلمتها وكالة المخابرات
المركزية الامريكية الى المرتزقة من أتباع سوموزا ، في محاولة لتعزيز الحرب التي يشنونها
ضد شعب نيكاراغوا .

والطائرة التي اسقطت من طراز دوفلاس DC-3C طليت بلون أخضر زيتوني
وكانت قد أُلغيت من مطار اغواكاتي في كاتاكاماس بمقاطعة اولانتشو في هندوراس ،
وكانت تنقل حمولة زنتها حوالي ٥٠٠ . ٤ رطل من الامدادات الحربية . وقد قتل
اثنان من المرتزقة نتيجة اسقاط الطائرة ، ونجا اثنان آخران بعد هبوطهما بالمظلات ،
وتطاردهما الان قوات الميليشيا الشعبية الساندينية بالقطاع ، وتم أسر ثلاثة آخرين
وهم روبرتو أمادور الفارس ، وهو رائد سابق في الحرس السوموزي ، وأوفورينالدو
أغيلار منديس ، وهو نقيب سابق والميكانيكي خايمي لاوراموس .

ويشكل الحادث المالف الذكر دليلا جديدا على تورط حكومة هندوراس وقواتها المسلحة في الحرب السافرة المتزايدة التي تشنها حكومة الولايات المتحدة على شعب نيكاراغوا ؛ وفي ظل هذه الظروف ، فان حكومة نيكاراغوا ، ان تقدم احتجاجها الرسمي والشديد للغاية على هذا . وترى ألا مفر من أن تسعيد حكومة هندوراس النظر بجدية في تأييدها المطلق لسياسة الحرب التي تحركها الإدارة الحالية للولايات المتحدة ، والتي تقرب بلادنا ومنطقة أمريكا الوسطى بأسرها من نزاع لا يمكن تقدير أبعاده ، مما يقوّض الجهود المبذولة لاستعادة السلم في المنطقة .

واني أنتهز هذه الفرصة لاكرّ الاعراب لسعادتك عن أسى آيات تقديري واحترامي .

(التوقيع) نورا أستورغا

وزيرة الخارجية بالوكالة *

وسأكون ممتنا لو تكرمتم سعادتك بالعمل على تعميم هذه المذكرة بوصفها من الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

(التوقيع) فيكتور اوغو تينوكو فونسيكا

نائب وزير الخارجية

ممثل نيكاراغوا في مجلس الأمن
